

Certificate of eye examination

European College of Veterinary Ophthalmologists

SAVO

 Swiss Association of
Veterinary Ophthalmologists
info@s-a-v-o.ch
www.s-a-v-o.ch

ECVO Reg.Nr.Untersuchung reg.no.examination

O-CH Nr. 1007717

ECVO Reg.Nr.Untersucher reg.no.examiner

S1
Tier animal

Name name	Navaro Star of Golden Comfort			Zuchtverband breed club	Lagotto Club Schweiz LCS		
Rasse breed	Lagotto Romagnolo (Wasserhund der Romagna)			Farbe colour	roano marrone		
Zuchtbuch Nr. registration no.	761096			Tätowier Nr. tattoo			
Mikrochip Nr. microchip no.	756097202031366						
Wurfdatum date of birth	Tag day	Monat month	Jahr year	Geschlecht sex	Weiblich female	Bisherige Untersuchungen previous examination	<input type="checkbox"/> Nein no <input type="checkbox"/> Ja yes: <input type="checkbox"/> Frei uninfected <input type="checkbox"/> Zweifelhaft undetermined <input type="checkbox"/> Vorläufig nicht frei suspicious <input type="checkbox"/> Nicht frei affected
	15	- 07	- 2018	<input checked="" type="checkbox"/> Männlich male			
							Wenn abnormal: If abnormal: Datum, Zert. Nr. + Reg. Nr. Unters. date, cert.no. + reg. no. examin.
							DNA-Tests: <input type="checkbox"/> Nein no <input type="checkbox"/> Ja yes: Typ, Datum DNA-tests: <input type="checkbox"/> dna-tests type, date

Eigentümer/Besitzer owner/agent

Name name	Sutter Carolyn		
Adresse address	Schanzenerstr. 14		
Land, PLZ country, ZIP	CH	Postleitzahl ZIP code	Wohnort town
	4410		Liestal

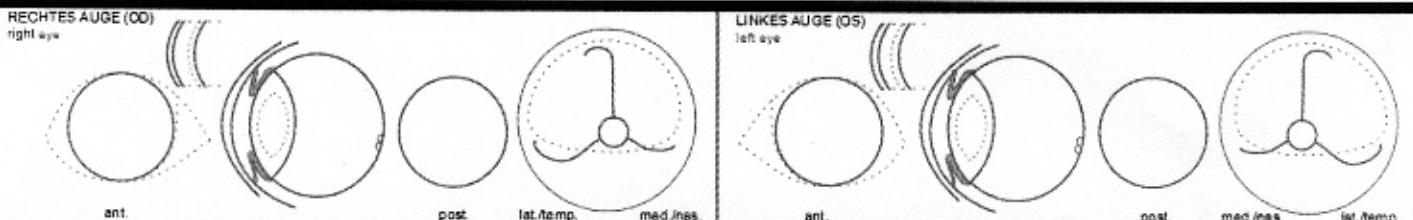
Der unterschreibende ist mit den Bestimmungen des nationalen Untersuchungsprogrammes (SAVO) und des European College of Veterinary Ophthalmologists (ECVO) einverstanden und bestätigt, dass das zur Untersuchung vorgelegte Tier das oben beschriebene ist. Er stimmt der elektronischen Speicherung dieses Zertifikates durch die SAVO und Vetz ausdrücklich zu und genehmigt die Weiterleitung des Zertifikates an den oben angegebenen Zuchtverband. Er ist mit der Ausweitung der nachfolgenden Untersuchungsergebnisse einverstanden und erlaubt anonymisierte Veröffentlichung der Untersuchungsergebnisse durch die SAVO, das ECVO und Vetz.

The undersigned agrees to the rules of the national scheme (SAVO) and the European College of Veterinary Ophthalmologists (ECVO) and confirms that the animal submitted for examination is the one described above. Signature also means that the undersigned agrees expressly to the electronic storage of this certificate by the SAVO and Vetz and approves the transfer of the certificate to the above mentioned breeding club. He agrees with publication of the following results and allows anonymous publications of the results by the SAVO, the ECVO, and Vetz.

Datum, Unterschrift Eigentümer/Besitzer
date, signature owner/agent

Untersuchung examination

Datum date	Tag day	Monat month	Jahr year	Kontrolle der Tätowierung check tattoo	<input type="checkbox"/> Richtig correct	<input type="checkbox"/> Teilweise/unleserlich partly/unreadable	<input type="checkbox"/> Falsch incorrect	<input checked="" type="checkbox"/> Fehlt absent
	09	- 04	- 2021	Kontrolle des Mikrochips check microchip	<input checked="" type="checkbox"/> Richtig correct			
Standardmethode: method minimal	Mydriatikum, Indirekte Ophthalmoskopie, Spaltlampe-Biomikroskopie ≥ 10x mydriatic, indirect ophthalmoscopy and binocular biomicroscopy ≥ 10x							
Zusätzlich: optional	<input type="checkbox"/> Untersuchung vor Weltstellung <input type="checkbox"/> Direkte Ophthalmoskopie <input type="checkbox"/> Gonioskopie (ohne Mydriatikum) <input type="checkbox"/> Tonometrie (ohne Mydriatikum)			<input type="checkbox"/> Weitere:				
	Bei Anwendung einer weiteren Methode ist dieses Formular nur zusammen mit einer präzisierenden Urkunde gültig. If an other method is used, this form only has value with a specifying certificate.							



Anmerkungen: descriptive comments

Augenerkrankung Nr.: Geringgradig mild Hochgradig severe Kammerwinkelweite ICA width Eng (mittelgradig) narrow (moderate) Verschlossen (hochgradig) closed (severe)

Erbliche und vermutlich erbliche Augenerkrankungen: Known and presumed hereditary eye diseases			Bescheinigt für 12 Monate Results valid for 12 months		
*	FREI	**	NICHT FREI	*	VORLÄUFIG NICHT FREI
1. Membrana Pupillaris Persistens (MPP)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Iris <input type="checkbox"/> Linse <input type="checkbox"/> Lamina	11. Entropium/Trichiasis	<input checked="" type="checkbox"/>
2. Persistierende hyperpl. Tunica vasculosa lentis/primärer Glaskörper (PHTVL/PHPV)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Grad 1 <input type="checkbox"/> Grad 2-6	12. Ektropium/Makroblepharon	<input checked="" type="checkbox"/>
3. Katarakt (kongenital)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Multifokal <input type="checkbox"/> Geographisch <input type="checkbox"/> Total	13. Distichiasis/ektopische Zillen	<input checked="" type="checkbox"/>
4. Retinadysplasie (RD)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Choroid, Hypoplasie <input type="checkbox"/> Kolobom <input type="checkbox"/> Sonstige	14. Korneadystrophie	<input checked="" type="checkbox"/>
5. Hypoplasie/Mikropapille	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Geringgradig <input type="checkbox"/> Mittelgradig <input type="checkbox"/> Hochgradig	15. Katarakt (nicht-kongenital)	<input checked="" type="checkbox"/>
6. Collie Augenanomalie (CEA)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		16. Linsenluxation (primär)	<input checked="" type="checkbox"/>
7. Sonstige: other	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		17. Retinadegeneration (PRA)	<input checked="" type="checkbox"/>
8. Kammerwinkelanomalie (CAA) (nur nach Gonioskopie)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		18. Sonstige: other	<input checked="" type="checkbox"/>
	UNAFFECTED	UNDETERMINED	AFFECTED		UNAFFECTED UNDETERMINED AFFECTED

Erklärungen interpretation

* „Frei“: Keine Anzeichen der genannten als erblich angesehenen Augenerkrankung. „Nicht frei“: Die klinischen Anzeichen der genannten als erblich angesehenen Augenerkrankung sind vorhanden. „Unaffected“ signifies that there is no clinical evidence of the presumed inherited eye disease(s) specified, whereas „affected“ signifies that there is such evidence.

** Sehr geringe klinische Anzeichen, die möglicherweise auf die genannte als erblich angesehene Augenerkrankung zutreffen, die Veränderungen sind aber nicht ausreichend spezifisch. The animal displays clinical features that could possibly fit the presumed inherited eye disease(s) mentioned, but the changes are inconclusive.

*** Das Tier zeigt geringfügige aber spezifische klinische Anzeichen der genannten als erblich angesehenen Augenerkrankung. Eine Diagnose erfordert die Kontrolle der weiteren Entwicklung in Monaten. The animal displays minor, but specific clinical signs of the presumed inherited eye disease(s) mentioned. Further development will confirm the diagnosis. Reexamination in months.

Für weitere Informationen bitte wenden an:

Untersucher examiner

Der/Die Unterzeichnende hat das oben genannte Tier nach den Richtlinien des Programmes zur Erfassung erblicher Augenerkrankungen heute selbst untersucht und die genannten Befunde erhoben.
The undersigned has today examined the above mentioned animal for the hereditary eye diseases scheme with the results as shown.

Dieses Formular ist auch ohne Unterschrift gültig.
This form is valid without signature.

Dr. med. vet. Jürg Bolliger

 Name name
Ort place
Offspring

07-2019 © ECVO

Unterschrift Untersucher, autorisiert durch ECVO
Signature examiner, authorized by ECVO